



Izjava o zaštiti podataka za razvoj sistema vožnje radi povećanja opšte bezbednosti u saobraćaju

U nastavku vas obaveštavamo o našoj obradi vaših podataka o ličnosti („podaci“) i o zahtevima i pravima koja možete da ostvarite prema propisima o zaštiti podataka.

A. Ko je odgovoran za obradu podataka?

Volkswagen AG

Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg

privacy@volkswagen.de

kompanija upisana u trgovačkom registru Osnovnog suda u Braunšvajgu pod br. HRB 100484 („Volkswagen AG“)

B. Prikupljanje, obrada i upotreba vaših podataka

I. Koje podatke obrađujemo i iz kojih izvora potiču?

Relevantni lični podaci su:

- **Snimci;**
 - video i filmski snimci;
 - fotografije (slike);
 - audio snimci;
- **Podaci o lokaciji;**
 - statički podaci o lokaciji.

II. Postoji li obaveza dostavljanja podataka?

U vezi sa snimanjem podataka za razvoj funkcija asistencije vozaču i automatizovanih funkcija vožnje, imajte u vidu da identifikacija pojedinačnih lica nije predviđena ni u jednom trenutku i nije neophodna za svrhe navedene u nastavku. Osobe, vozila i drugi objekti smatraju se „objektima“ samo u kontekstu situacija u saobraćaju i okolini, npr. kao „pešaci na desnoj ivici kolovoza“. Bez aktivne saradnje i dostavljanja dodatnih informacija, nećemo moći da dodelimo prikupljene podatke fizičkom licu.

III. U koje svrhe i po kom pravnom osnovu obrađujemo vaše podatke?

3.1. Uopšteno

Obrada vaših podataka se generalno može vršiti na temelju sledećih pravnih osnova:

- ukoliko ste nam dali svoju saglasnost u skladu sa članom 6 stav 1 tačka a) GDPR-a za određene svrhe (npr. oglašavanje, istraživanje tržišta ili javnog mnjenja ili snimanje i objavljivanje snimaka), zakonitost obrade se zasniva na saglasnosti.
Data saglasnost može se opozvati u bilo kom trenutku. Opoziv ima samo buduće dejstvo. Obrade izvršene pre opoziva ostaju time nedirnite;
- obrada je neophodna za pokretanje i/ili izvršenje ugovora u kome ste ugovorna strana ili u kome zastupate ugovornu stranu, ili za sprovođenje predugovornih mera koje se sprovode na zahtev, član 6 stav 1 tačka b) GDPR-a;
- obrada je neophodna radi ispunjenja zakonske obaveze prema pravu EU ili pravu države članice EU kojoj podleže Volkswagen AG, član 6 stav 1 tačka c) GDPR-a;



- obrada je neophodna radi zaštite vaših vitalnih interesa ili interesa drugog fizičkog lica, član 6 stav 1 tačka d) GDPR-a;
- obrada je neophodna za izvršenje zadatka od javnog interesa ili za vršenje službenih ovlašćenja koji se prenose na Volkswagen AG, član 6 stav 1 tačka e) GDPR-a;
- obrada je neophodna radi zaštite legitimnih interesa Volkswagen AG-a ili treće strane, osim ako prevladavaju vaši interesi ili osnovna prava i slobode koje zahtevaju zaštitu podataka o ličnosti, član 6 stav 1 tačka f) GDPR-a.

Ukoliko se obrađuju posebne kategorije podataka o ličnosti, to se može vršiti različito na temelju sledećih pravnih osnova:

- dali ste svoju izričitu saglasnost, član 9 stav 2 tačka a) GDPR-a;
- obrada je neophodna radi zaštite vaših vitalnih interesa ili interesa drugog fizičkog lica, a lice na koje se podaci odnose nije fizički ili pravno sposobno da dâ svoju saglasnost, član 9 stav 2 tačka c) GDPR-a;
- obrada se odnosi na podatke koje ste očigledno javno obznanili, član 9 stav 2 tačka e) GDPR-a;
- obrada je neophodna radi potvrđivanja, ostvarivanja ili odbrane pravnih zahteva, član 9 stav 2 tačka f) GDPR-a;
- obrada je neophodna iz razloga značajnog javnog interesa, član 9 stav 2 tačka g) GDPR-a;
- obrada je neophodna za potrebe zdravstvene zaštite ili medicine rada, npr. za ocenu radne sposobnosti, član 9 stav 2 tačka h) GDPR-a.

3.2. Obrade podataka

<i>Svrha</i>	<i>Podaci</i>	<i>Primeri</i>	<i>Pravni osnovi GDPR-a</i>
Prikupljanje podataka za razvoj funkcija asistencije vozaču i automatizovanih funkcija vožnje i usluga	Snimci (ovideo i filmski snimci, fotografije (slike), audio snimci), podaci o lokaciji (statički podaci o lokaciji)	Ekstrakcija snimljenih podataka iz okoline vozila u usko definisanim situacijama, kao npr. kočenje u nuždi ili iznenadni manevar izbegavanja, radi razvoja funkcija asistencije vozaču i automatizovanih funkcija vožnje i usluga. Povećanje bezbednosti proizvoda, vozila i saobraćaja	Član 6 stav 1 tačka f) GDPR-a Obrada je neophodna radi zaštite legitimnih interesa kompanije Volkswagen AG ili treće strane, osim ako prevladavaju vaši interesi ili osnovna prava i slobode koje zahtevaju zaštitu podataka o ličnosti. Obrada ovde prikupljenih podataka vrši se na osnovu legitimnog interesa za (dalji) razvoj, testiranje, obezbeđivanje i odobravanje bezbednosno relevantnih sistema za asistenciju vozaču za aktivnu i pasivnu bezbednost, sve do sistema za automatizovanu i autonomnu vožnju koji mogu da budu pogodni za povećanje opšte bezbednosti u saobraćaju.



Ocenjivanje snimljenih podataka iz realnih situacija u saobraćaju

Snimci (ovideo i filmski snimci, fotografije (slike), audio snimci), podaci o lokaciji (statički podaci o lokaciji)

Ocena snimljenih podataka iz okoline vozila uklj. snimanje, obradu i čuvanje video i tonskih snimaka i snimaka slika

Poboljšanje sistema za asistenciju vozaču i informisanje vozača u odnosu na prepoznavanje učesnika i situacija u saobraćaju, kao i drugih objekata

Član 6 stav 1 tačka f) GDPR-a

Obrada je neophodna radi zaštite legitimnih interesa kompanije Volkswagen AG ili treće strane, osim ako prevladavaju vaši interesi ili osnovna prava i slobode koje zahtevaju zaštitu podataka o ličnosti.

Obrada ovde prikupljenih podataka, npr. prepoznavanje okruženja vozila, prepreka i uslova u životnoj sredini, kao i učesnika u saobraćaju, uključujući njihov smer kretanja, neophodna je kako bi se iz toga mogla izvesti ispravna reakcija vozila.

Zaštita i odbrana naših prava, odnosno obelodanjivanje u okviru službenih/sudskih mera

Snimci (ovideo i filmski snimci, fotografije (slike), audio snimci), podaci o lokaciji (statički podaci o lokaciji)

Ostvarivanje i potvrđivanje prava i zahteva

Obelodanjivanje u okviru službenih/sudskih mera radi prikupljanja dokaza

Krivično gonjenje i sprovođenje građanskopravnih zahteva

Član 6 stav 1 tačka c) GDPR-a.

Obrada je neophodna radi ispunjenja zakonske obaveze prema pravu EU ili pravu države članice EU kojoj podleže Volkswagen AG.

Član 6 stav 1 tačka f) GDPR-a

Obrada je neophodna radi zaštite legitimnih interesa kompanije Volkswagen AG ili treće strane, osim ako prevladavaju vaši interesi ili osnovna prava i slobode koje zahtevaju zaštitu podataka o ličnosti.

Potvrđivanje i odbrana naših prava i ispunjenje pravnih i službenih zahtevima

Ispunjenje zakonskih zahteva / obrada na osnovu zakonskih odredbi

Snimci (ovideo i filmski snimci, fotografije (slike), audio snimci), podaci o lokaciji (statički podaci o lokaciji)

Obrada upita subjekata podataka u skladu sa GDPR-om

Obrada poruka o potencijalnom kršenju zaštite podataka o ličnosti

Član 6 stav 1 tačka c) GDPR-a

Obrada je neophodna radi ispunjenja zakonske obaveze prema pravu EU ili pravu države članice EU kojoj podleže Volkswagen AG.

IV. Ko dobija vaše podatke?

Unutar kompanije Volkswagen AG pristup vašim podacima dobiće samo ona odeljenja kojima su vaši podaci neophodni za ispunjenje gore navedenih svrha.

Prenos trećim stranama će se izvršiti samo ako je to neophodno za gore navedene svrhe i ako postoji pravni osnov ili ako ste prethodno dali saglasnost. Ukoliko je Volkswagen AG angažovao pružaoce usluga za obradu podataka ili za pružanje povezanih usluga, prenos se obično vrši na osnovu ugovora o obradi podataka u skladu sa članom 28 GDPR-a, ili postoje profesionalne obaveze koje garantuju odgovarajući nivo zaštite podataka.



Sljedeće kategorije primalaca mogu da dobiju podatke:

- pružaoci usluga/dobavljači:
 - proizvođači/dobavljači vozila/komponenti;
 - hosting provajderi;
 - pružaoci tehničke podrške;
 - pružaoci usluga za tehnički razvoj;
- ćerke firme.

Dalji primaoci podataka o ličnosti (kao rukovaoci prema propisima o zaštiti podataka) u slučaju ekstrakcije i obrade u svrhu poboljšanja proizvoda i inovacije su kompanije iz koncerna povezane sa kompanijom Volkswagen AG, i to: SEAT S.A., Škoda Auto a.s. i CARIAD SE.

V. Da li se vaši podaci prenose u treću zemlju ili međunarodnu organizaciju?

Vaši podaci se po pravilu obrađuju unutar EEP (Evropski ekonomski prostor), gde se primenjuje GDPR bez ograničenja.

Kao kompanija koja posluje globalno, u izuzetnim slučajevima je neophodno da se podaci čuvaju i obrađuju van EU. U pojedinačnim slučajevima, podaci mogu biti prosleđeni i organima vlasti i sudovima u trećim zemljama. Imajte u vidu da u svim trećim zemljama ne postoji nivo zaštite podataka koji je Evropska komisija priznala kao adekvatan. Osim ako postoji odluka Evropske komisije o adekvatnosti, Volkswagen AG će vaše podatke proslediti u treće zemlje samo onda, kada je to dozvoljeno članom 44–49 GDPR-a. U meri u kojoj se Volkswagen AG oslanja na odgovarajuće garancije za prenos podataka u treće zemlje u skladu sa članom 46 stav 2 GDPR-a (npr. standardne ugovorne klauzule ili Binding Corporate Rules), Volkswagen AG preduzima dodatne tehničke i/ili organizacione mere kada je to potrebno za održanje adekvatne zaštite vaših podataka. Sporazumi sa angažovanim obrađivačima redovno predviđaju zaključivanje [standardnih ugovornih klauzula Evropske komisije](#) kako bi se obezbedio adekvatan nivo zaštite podataka. Kod nas možete dobiti kopiju konkretno primenljivih ili dogovorenih odredbi u vezi sa obezbeđivanjem adekvatnog nivoa zaštite podataka. U tu svrhu koristite informacije u odeljku VII.

VI. Koliko dugo će se vaši podaci čuvati?

Ukoliko je potrebno, obrađujemo i čuvamo vaše podatke u navedene svrhe. Ako je svrha ispunjena i ne postoje obaveze čuvanja, podaci će biti redovno brisani. Pri tom treba imati u vidu da je poslovni odnos po pravilu dugoročni odnos koji obično traje godinama.

Osim toga, podležemo raznim obavezama čuvanja i dokumentovanja koje proizilaze, između ostalog, iz nemačkog trgovačkog zakonika (HGB) i nemačkog poreskog zakonika (AO). Rokovi čuvanja odn. dokumentovanja navedeni tamo iznose za Volkswagen AG do 15 godina.

Naposletku, trajanje čuvanja određuje se i prema zakonskim rokovima zastarevanja koji npr. prema paragrafu 195 i sledećim paragrafima Građanskog zakonika (u originalu: Bürgerliches Gesetzbuch, BGB) po pravilu mogu da iznose tri godine, a u izuzetnim slučajevima i do trideset godina.

Dalje čuvanje vaših podataka može da bude potrebno samo u svrhe obezbeđenja kvaliteta i otklanjanja grešaka. Vaši podaci će biti izbrisani najkasnije čim svrha za koju smo ih prikupljali i obrađivali prestane da bude primenjiva.

VII. Poverenik za zaštitu podataka i prava subjekata podataka

Ukoliko imate opšta pitanja o ovoj izjavi o zaštiti podataka ili obradi vaših podataka koju vrši Volkswagen AG, možete stupiti u kontakt sa našim **poverenikom za zaštitu podataka** Oliverom Drafom:

- pošta: Volkswagen AG, Datenschutzbeauftragter, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Nemačka;
- e-pošta: dataprivacy@volkswagen.de;
- telefon: 00800-8932836724889 (00800-VW DATENSCHUTZ).



Koja prava imate?

Pod odgovarajućim zakonskim uslovima imate sledeća prava u odnosu na nas:

- pravo na informisanost (član 15 GDPR-a);
- pravo na ispravke (član 16 GDPR-a);
- pravo na brisanje odn. „pravo biti zaboravljen“ (član 17 GDPR-a);
- pravo na ograničenje obrade (član 18 GDPR-a);
- pravo na prenosivost podataka (član 20 GDPR-a).

Dalje, imate pravo da se u skladu sa članom 77 GDPR-a obratite u svako vreme nadzornom organu za zaštitu podataka, ako smatrate da obrada podataka koji se odnose na vas krši važeći zakon. Adresa nadzornog organa za zaštitu podataka odgovornog za Volkswagen glasi:

Der Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen
Prinzenstraße 5
30159 Hannover
Deutschland / Nemačka

Međutim, žalbu takođe možete podneti bilo kom drugom nadzornom organu za zaštitu podataka koji je nadležan za vas, unutar ili van EU, a posebno nadzornom organu u državi članici vašeg uobičajenog prebivališta, mesta rada ili mesta navodnog kršenja. U nastavku ćete pronaći link gde možete pronaći sve podatke za kontakt nacionalnih organa vlasti u svim državama članicama: https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en.

Pravo na prigovor

Imate pravo na prigovor protiv obrade vaših podataka

- ako se obrada vrši u svrhu direktnog marketinga (uključujući profilisanje u svrhu direktnog marketinga);
- ako je obrada (uključujući profilisanje) neophodna da bismo zaštitili svoje opravdane interese ili interese treće strane (član 6 stav 1 tačka f GDPR-a) U slučaju takvog prigovora, molimo vas da nas izvestite o razlozima zbog kojih podnosite prigovor na obradu podataka. U slučaju vašeg prigovora, više nećemo obrađivati vaše podatke, osim ako možemo da dokažemo ubedljive opravdane razloge za obradu koji prevazilaze vaše interese, prava i slobode, ili obrada služi za potvrđivanje, ostvarivanje ili odbranu pravnih zahteva.

Molimo vas da svoj prigovor i, ako je potrebno, razloge za njega pošaljete na adresu Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, e-poštom na adresu privacy@volkswagen.de ili preko našeg portala za zaštitu podataka <https://datenschutz.volkswagen.de/>.

Prava subjekata podataka

Ako želite da potvrdite svoja prava kao subjekt podataka, možete koristiti portal za zaštitu podataka <https://datenschutz.volkswagen.de/>.

Svoj upit možete takođe da pošaljete preko sledećih opcija za kontakt

- pošta: Volkswagen AG, Privacy Team, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Nemačka
- e-pošta: privacy@volkswagen.de;
- telefon: 00800-8932836724889 (00800-VWDATENSCHUTZ).



C. Amendments to country-specific data protection regulations

Please note that the data protection level of GDPR, as described above, displays the baseline requirements. If country-specific data subject rights apply or further information on processing or contact persons are required, you will find these in the following country-specific supplements.

Albania/Shqipëria

Besides, from the legal bases described in Part I the legal bases for processing personal data under Albania law is a consent given by the data subjects. The consent of the data subjects is given either by registering for the mobile online services, after they have confirmed that they have read and accepted the Privacy Policy, or by using the vehicle in knowledge of the data processing.

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data to the Information and Data Protection Commissioner (<https://idp.al/en/eng/>) as the competent data protection authority.

Contact person for exercising your rights:

If you wish to exercise your rights in relation to the processing of your personal data, you can contact us using the contact details above or via the authorized local contact person using the contact details below.

Data controller representative in Albania:

Porsche Albania Sh.p.k

Autostrada Tirane-Durres

Km. 3, Tirane,1051

dataprotection@porsche.al

(Shqip) Përveç bazave ligjore të përshkruara në pjesën B, baza ligjore për përpunimin e të dhënave personale sipas ligjit shqiptar është pëlqimi i subjekteve të të dhënave. Pëlqimi i personave të prekur jepet ose duke u regjistruar për shërbimet celulare në internet pasi të kenë konfirmuar se e kanë lexuar dhe pranuar politikën e privatësisë ose duke përdorur automjetin me njohuri për përpunimin e të dhënave.

Përveç të drejtave tuaja të renditura më lart sipas VII., zbatohen sa më poshtë:

Keni të drejtë të paraqisni një ankesë në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale pranë përgjegjësit për informacionin dhe mbrojtjen e të dhënave (<https://idp.al/>) për t'iu dorëzuar autoritetit përgjegjës të mbrojtjes së të dhënave.

Personat e kontaktit për ushtrimin e të drejtave tuaja: Nëse dëshironi të ushtroni të drejtat tuaja në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale, mund të na kontaktoni duke përdorur të dhënat e kontaktit të përmendura më sipër ose nëpërmjet personit të autorizuar të kontaktit lokal duke përdorur të dhënat e mëposhtme.

Përfaqësuesi i palës përgjegjëse në Shqipëri:

Porsche Albania Sh.p.k

Autostrada Tirane-Durres

Km. 3, Tirane,1051

dataprotection@porsche.al

Andorra

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Andorran Data Protection Agency (<https://www.apda.ad>).

(Català) A més dels drets esmentats anteriorment a l'apartat B. VII., s'aplica el següent:



Teniu dret a presentar una reclamació davant l'Agència Andorrana de Protecció de Dades (<https://www.apda.ad>) en relació amb el tractament de les vostres dades personals.

(Español) De manera adicional o complementaria a sus derechos anteriormente indicados en el punto VII., es aplicable lo siguiente:

Tiene derecho a presentar una reclamación sobre el tratamiento de sus datos personales ante la autoridad andorrana de protección de datos (<https://www.apda.ad>).

Belgium/Belgien/Belgique/België

We are legally obliged to publish mileages (km) of networked vehicles at regular intervals (usually once every quarter) on request from Car-Pass vzw. The data is retained by Car-Pass vzw in a "Car-Pass" so that relevant information about a vehicle can be provided to potential purchasers when buying and selling used cars. Personal data processed: Vehicle identification number (VIN), mileage (km), time of data collection in the vehicle

Legal basis: Article 6 para. 1 lit. c) GDPR in conjunction with Art. 6 Act of 11 June 2004 and Article 3/1, § 2 Royal Decree of 26 August 2006

Recipients: Car-Pass vzw, Woluwedal 46/2, 1200 BRUSSELS, BELGIUM; D'Ieteren Automotive SA /NV, Leuvensesteenweg 639, 3071 KORTENBERG, BELGIUM; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, GERMANY; Audi AG, Auto-Union-Straße 1, 85057 INGOLSTADT, GERMANY (all recipients with the exception of Car-Pass vzw process data solely on our behalf and in accordance with our instructions)

(Deutsch) Wir sind gesetzlich verpflichtet, auf Anfrage von Car-Pass vzw in regelmäßigen Abständen (in der Regel einmal pro Quartal) Kilometerstände (km) von vernetzten Fahrzeugen zu veröffentlichen. Die Daten werden von Car-Pass vzw in einem "Car-Pass" gespeichert, damit potenziellen Käufern beim Kauf und Verkauf von Gebrauchtwagen relevante Informationen zu einem Fahrzeug zur Verfügung gestellt werden können. Verarbeitete personenbezogene Daten: Fahrzeugidentifikationsnummer (FIN), Kilometerstand (km), Zeitpunkt der Datenerfassung im Fahrzeug.

Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. c) DSGVO i.V.m. Art. 6 des Gesetzes vom 11. Juni 2004 und Art. 3/1 Abs. 2 Königlicher Erlass vom 26. August 2006.

Empfänger: Car-Pass vzw, Woluwedal 46/2, 1200 BRÜSSEL, BELGIEN; D'Ieteren Automotive SA /NV, Leuvensesteenweg 639, 3071 KORTENBERG, BELGIEN; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, DEUTSCHLAND; Audi AG, Auto-Union-Straße 1, 85057 INGOLSTADT, DEUTSCHLAND (alle Empfänger mit Ausnahme von Car-Pass vzw verarbeiten ihre Daten ausschließlich in unserem Auftrag und nach unseren Weisungen).

(Français) Nous sommes tenus légalement, à la demande de Car-Pass vzw, de transmettre à intervalles réguliers (généralement une fois par trimestre) les relevés kilométriques (km) des véhicules connectés. Les données sont enregistrées par Car-Pass vzw dans un « Car-Pass » afin de fournir aux potentiels acheteurs des informations pertinentes sur un véhicule lors de l'achat ou de la vente d'un véhicule d'occasion. Données personnelles traitées : numéro d'identification du véhicule (VIN), kilométrage (km), date de collecte des données dans le véhicule.

Base juridique : article 6 paragraphe 1 point c) du RGPD en lien avec l'article 6 de la loi du 11 juin 2004 et l'article 3/1 paragraphe 2 de l'arrêté royal du 26 août 2006.

Destinataires : Car-Pass vzw, Woluwedal 46/2, 1200 BRUXELLES, BELGIQUE ; D'Ieteren Automotive SA /NV, Leuvensesteenweg 639, 3071 KORTENBERG, BELGIQUE ; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, ALLEMAGNE ; Audi AG, Auto-Union-Straße 1, 85057 INGOLSTADT, ALLEMAGNE (tous les destinataires, à l'exception de Car-Pass vzw, traitent vos données exclusivement pour notre compte et selon nos instructions).

(Nederlands) Wij zijn wettelijk verplicht om op verzoek van Car-Pass vzw periodiek (meestal één keer per kwartaal) de kilometerstanden (km) van de verbonden voertuigen openbaar te maken. De gegevens worden



door Car-Pass vzw opgeslagen in een "Car-Pass" zodat potentiële kopers bij de aan- en verkoop van een tweedehandswagen relevante informatie over een voertuig kunnen ontvangen. Verwerkte persoonsgegevens: voertuigidentificatienummer (VIN), kilometerstand (km), tijdstip van dataregistratie in het voertuig.

Wettelijke grondslag: artikel 6 lid 1c van de AVG in combinatie met artikel 6 van de wet van 11 juni 2004 en artikel 3/1 lid 2 van het Koninklijk Besluit van 26 augustus 2006.

Ontvangers: Car-Pass vzw, Woluwedal 46/2, 1200 BRUSSEL, BELGIË; D'leteren Automotive SA/NV, Leuvensesteenweg 639, 3071 KORTENBERG, BELGIË; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, DUITSLAND; Audi AG, Auto-Union-Straße 1, 85057 INGOLSTADT, DUITSLAND (alle ontvangers met uitzondering van Car-Pass vzw verwerken hun gegevens uitsluitend in onze opdracht en volgens onze instructies).

Bosnia and Herzegovina/Босна и Херцеговина

In deviation from the legal bases described in Part B the legal bases for processing personal data under the law of Bosnia and Herzegovina is a consent given by the data subjects. The consent of the data subjects is given either by registering for the mobile online services, after they have confirmed that they have read and accepted the Privacy Policy, or by using the vehicle in knowledge of the data processing.

Contact person for exercising your rights:

If you wish to exercise your rights in relation to the processing of your personal data, you can contact us using the contact details above or via the authorized local contact person using the contact details below.

PORSCHE BOSNA I HERCEGOVINA
Porsche BH d.o.o. Sarajevo
Porsche Inter Auto BH d.o.o. Sarajevo
BIH-71000 SARAJEVO | Bulevar Meše Selimovića 16
Bosnia and Herzegovina
zastita.podataka@porschebh.ba

(Босански) Одступајући од правних основа описаних у дијелу Б, правна основа за обраду личних података према законодавству Босне и Херцеговине је сагласност лица чији се подаци обрађују. Лица чији се подаци обрађују сагласност дају или регистрацијом за мобилне онлајн услуге након што потврде да су прочитала и прихватила изјаву о заштити података или кориштењем возила знајући за обраду података.

Особа за контакт за остваривање ваших права:

Ако желите остварити своја права у погледу обраде ваших личних података, можете нас контактирати кориштењем горе наведених података за контакт или преко овлаштене локалне особе за контакт кориштењем података за контакт наведених у наставку.

PORSCHE BOSNA I HERCEGOVINA
Porsche BH d.o.o. Sarajevo
Porsche Inter Auto BH d.o.o. Sarajevo
BIH-71000 SARAJEVO | Bulevar Meše Selimovića 16
Bosna i Hercegovina
zastita.podataka@porschebh.ba

Faroe Islands/Færøerne/Føroyar

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies.

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Data Protection Authority in the Faroe Islands, Dátueftirlitið. You can find the Data Protection Authority's contact information here: www.dat.fo.

(Dansk) Yderligere, eller som supplement til dine rettigheder anført under punkt B. VII., gælder følgende:



Du har ret til at indgive en klage over behandlingen af dine personoplysninger til datatilsynsmyndigheden på Færøerne, Dátueftirlitið. Datatilsynsmyndighedens kontaktoplysninger kan findes her: www.dat.fo.

(Føroyskt) Harumframt, ella sum ískoyti til tini rættindi nevnd undir punkt VII, er fylgjandi galdandi:

Tú hefur rætt til at kæra til Dátueftirlitið um viðgerðina av tínum persónupplýsingum. Kontaktopplýsingarnir hjá Dátueftirlitinum eru at finna her: www.dat.fo

France

To the extent the access to the data and the data processing fall within the scope of the data protection laws of France, you also have the right to define directives concerning the fate of your personal data after your death (post-mortem right).

(Français) Dans la mesure où l'accès aux données et leur traitement relèvent du champ d'application de la législation française sur la protection des données, vous avez également le droit de définir les directives concernant le sort de vos données personnelles après votre décès (droit post-mortem).

Liechtenstein

To the extent the access to the data and the data processing fall within the scope of the data protection laws of Liechtenstein, references to the European Union (EU) are to be interpreted as references to the European Economic Area (EEA).

(Deutsch) Soweit der Zugang zu den Daten und die Datenverarbeitung in den Anwendungsbereich des liechtensteinischen Datenschutzrechts fallen, sind Verweise auf die Europäische Union (EU) als Verweise auf den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) zu verstehen.

Monaco

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies.

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Commission de Contrôle des Informations Nominatives (CCIN), located at 11 rue du Gabian, 98000 Monaco.

(Français) En complément de vos droits mentionnés ci-dessus au point B. VII., vous avez le droit d'introduire une réclamation concernant le traitement de vos données personnelles auprès de la Commission de Contrôle des Informations Nominatives (CCIN) située 11 rue du Gabian, 98000 Monaco.

Montenegro/Crna Gora

Contact person for exercising your rights:

If you wish to exercise your rights in relation to the processing of your personal data, you can contact us using the contact details above or via the authorized local contact person using the contact details below.

Porsche Leasing doo
Member of Porsche Bank Group
Josipa Broza Tita 67
81000 Podgorica, Montenegro
info@porscheleasing.me

(Crnogorski) Osoba za kontakt za ostvarivanje vaših prava:

Ako želite da ostvarite svoja prava u kontekstu obrade svojih ličnih podataka, možete nas kontaktirati koristeći gore navedene podatke za kontakt ili preko ovlašćene osobe za kontakt na licu mesta koristeći podatke za kontakt navedene u nastavku:

Porsche Leasing doo
Member of Porsche Bank Group
Josipa Broza Tita 67



81000 Podgorica, Montenegro
info@porscheleasing.me

North Macedonia/Maqedonia e Veriut/Северна Македонија

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies.

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Agency for Personal Data Protection of North Macedonia (<https://azlp.mk/>).

Contact person for exercising your rights:

If you wish to exercise your rights in relation to the processing of your personal data, you can contact us using the contact details above or via the authorized local contact person using the contact details below.:

Porsche Macedonia DOOEL, Skopje
Blvd. Bosnia and Herzegovina 4
1000 Skopje
North Macedonia
Email: dataprivacy@volkswagen.de

(Maqedonisht) Përveç të drejtave tuaja të renditura më lart sipas VII., vlen sa më poshtë:

Keni të drejtë të paraqisni një ankesë në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale pranë Agjencisë për Mbrojtjen e të Dhënave Personale të Maqedonisë së Veriut (<https://azlp.mk/>).

Personat e kontaktit për ushtrimin e të drejtave tuaja: Nëse dëshironi të ushtroni të drejtat tuaja në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale, mund të na kontaktoni duke përdorur të dhënat e kontaktit të përmendura më sipër ose nëpërmjet personit të autorizuar të kontaktit lokal duke përdorur të dhënat e mëposhtme:

Porsche Macedonia DOOEL, Skopje
Blvd. Bosnia and Herzegovina 4
1000 Skopje
North Macedonia
Email: dataprivacy@volkswagen.de

(Македонски) Дополнително и покрај вашите права наведени погоре под VII., важи следново:

Имате право да поднесете жалба во врска со обработката на вашите лични податоци до „Агенцијата за заштита на личните податоци на Северна Македонија“ (<https://azlp.mk/>).

Лице за контакт за остварување на вашите права:

Ако сакате да ги остварите вашите права во врска со обработката на вашите лични податоци, може да нè контактирате преку горенаведените податоци за контакт, или преку овластено локално лице за контакт користејќи ги податоците за контакт наведени во продолжение:

Porsche Macedonia DOOEL, Skopje
Blvd. Bosnia and Herzegovina 4
1000 Skopje
North Macedonia
E-пошта: dataprivacy@volkswagen.de

San Marino

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies.

To the extent the access to the data and the data processing fall within the scope of the data protection laws of San Marino, pursuant to Article 13(1)(f) of Law n. 171 of 2018, we specify that, considering the data controller's



intention to transfer personal data to third countries or international organizations, the following means by which to obtain a copy of them or information on where they have been made available are provided:

- You can contact us for exercising your rights, including the right to access your data and to obtain a copy of them, via the contact details provided above.
- The EU standard contractual clauses used can be accessed in EU languages at <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/it/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Data Protection Authority of San Marino (<https://www.garanteprivacy.sm/>).

(Italiano) In aggiunta o a integrazione dei diritti riportati precedentemente in sezione VII. vale quanto segue:

Qualora l'accesso ai dati e il trattamento dei dati ricadano nell'ambito di applicazione delle leggi sulla protezione dei dati di San Marino, si precisa in base all'articolo 13 paragrafo 1 lettera f della legge n. 171 del 2018 che, in considerazione dell'intenzione del titolare del trattamento di trasferire i dati personali a Paesi terzi o a organizzazioni internazionali, saranno forniti i seguenti mezzi per ottenere una copia dei dati o informazioni su dove sono stati messi a disposizione:

- Per esercitare i Suoi diritti, compreso il diritto di accesso ai Suoi dati e di ottenerne una copia, può rivolgersi a noi mediante i dati di contatto forniti.
- Le clausole contrattuali tipo dell'UE sono disponibili nelle lingue dell'UE al seguente link <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/it/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

Sussiste il diritto di presentare un reclamo sul trattamento dei dati personali presso l'autorità di protezione dei dati di San Marino (<https://www.garanteprivacy.sm/>).

Serbia/Srbija

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies.

The above-mentioned articles and rights of data subjects within the framework of the GDPR apply in accordance with the Serbian Data Protection Act "Zakon o zaštiti podataka o ličnosti", in particular Art. 12 ZZPL and Art. 26 et seq. ZZPL.

You have the right to be informed about appropriate safeguards in case of a data transfer to countries or international organizations outside Serbia that do not provide an adequate level of data protection recognized by a Serbian Government Decision. All EU / EEA Member states provide an adequate level of data protection recognized by a Serbian Government Decision.

If a data transfer takes place to a third country that does not offer an adequate level of data protection, the standard contractual clauses recognised by the Serbian Data Protection Authority will be concluded to secure the transfer.

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Commissioner for Information of Public Importance and Personal Data Protection (<https://www.poverenik.rs/sr-yu/kontakt.html>), as the supervisory authority for personal data protection in the Republic of Serbia.

Contact person for exercising your rights:

If you wish to exercise your rights in relation to the processing of your personal data, you can contact us using the contact details above or via the authorized local contact person using the contact details below.:

PORSCHE SCG DOO BEOGRAD
Zrenjaninski put 11
11210 Beograd
Serbia
Email: zastita.podataka@porschescg.rs



(Srpski) Dodatno odn. kao dopuna vaših prava navedenih prethodno pod VII. važi sledeće:

Navedeni članovi i prava subjekata podataka u okviru GDPR-a primenjuju se u skladu sa Zakonom o zaštiti podataka "Zakon o zaštiti podataka o ličnosti", posebno čl. 12 ZZPL i čl. 26 i dalje. ZZPL.

Imate pravo da budete informisani o adekvatnim garancijama u slučaju prenosa podataka u zemlje ili međunarodne organizacije van Srbije koje ne nude adekvatan nivo zaštite podataka priznat odlukom Vlade Srbije. Sve zemlje članice EU/EEP nude adekvatan nivo zaštite podataka priznat odlukom Vlade Srbije.

Ukoliko se prenos podataka odvija u treću zemlju koja ne obezbeđuje adekvatan nivo zaštite podataka, zaključuju se standardne ugovorne klauzule koje priznaje Organ za zaštitu podataka Republike Srbije kako bi se obezbedio prenos.

Imate pravo da na obradu svojih podataka o ličnosti podnesete žalbu kod Poverenika za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti (<https://www.poverenik.rs/sr-yu/kontakt.html>), kao nadzornom organu za zaštitu podataka o ličnosti u Republici Srbiji.

Osoba za kontakt za ostvarivanje vaših prava:

Ako želite da ostvarite svoja prava u kontekstu obrade svojih podataka o ličnosti, možete nas kontaktirati koristeći gore navedene podatke za kontakt ili preko ovlašćene osobe za kontakt na licu mesta koristeći podatke za kontakt navedene u nastavku:

PORSCHE SCG DOO BEOGRAD
Zrenjaninski put 11
11210 Beograd
Serbia
E-pošta: zastita.podataka@porschescg.rs

Spain/España

To the extent that access to and processing of data falls within the scope of Spanish data protection law, please note that your personal data will be deleted after the statutory retention period has expired if the legal basis for processing your personal data no longer applies (in particular if you withdraw your consent), if the processing of your personal data is no longer necessary for the respective purpose or if the purpose itself no longer applies.

(Español) En la medida en que el acceso a los datos y su tratamiento entren en el ámbito de aplicación de la legislación española de protección de datos, tenga en cuenta que sus datos personales se eliminarán una vez transcurrido el plazo de conservación legal, si se anula la base jurídica para el tratamiento de sus datos personales (en particular, si retira su consentimiento), si el tratamiento de sus datos personales ya no es necesario para la finalidad correspondiente o si desaparece la finalidad en sí.

Switzerland/Schweiz/Suisse/Svizzera

To the extent data processing falls within the scope of the Swiss Federal Act on Data Protection (FADP), (a) the scope of "personal data" shall be determined in accordance with the FADP, and (b) references to the GDPR shall be understood as references to the FADP.

In addition or rather supplementary to your rights listed above under B. VII. the following applies.

You have the right to file a complaint regarding the processing of your personal data at the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner (FDPIC) <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html>.

(Deutsch) Soweit die Datenbearbeitung in den Anwendungsbereich des Schweizerischen Bundesgesetzes über den Datenschutz (DSG) fällt, wird (a) der Umfang der „personenbezogenen Daten“ nach dem DSG bestimmt und (b) Verweise auf die DSGVO sind als Verweise auf das DSG zu verstehen.

Zusätzlich bzw. ergänzend zu Ihren oben unter B. VII. aufgeführten Rechten gilt Folgendes:



Sie haben das Recht, eine Beschwerde über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten beim Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) einzureichen
<https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html>.

(Français) Dans la mesure où le traitement des données relève du champ d'application de la loi fédérale suisse sur la protection des données (LPD), (a) la notion de « données personnelles » est définie selon la LPD, et (b) les références au RGPD doivent être comprises comme des références à la LPD.

En complément de vos droits mentionnés ci-dessus au point VII., vous avez le droit d'introduire une réclamation concernant le traitement de vos données personnelles auprès du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT). <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html>.

(Italiano) Nella misura in cui il trattamento dei dati rientra nell'ambito di applicazione della Legge federale sulla protezione dei dati (FADP), (a) l'ambito dei "dati personali" è determinato in conformità alla FADP e (b) i riferimenti al RGPD devono essere intesi come riferimenti alla FADP.

In aggiunta o a integrazione dei diritti riportati precedentemente in sezione VII. vale quanto segue:

Sussiste il diritto di presentare un reclamo sul trattamento dei dati personali presso l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html>.

Version: December 2025

Verzija: Decembar 2025